ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Σεπτεμβρίου 2003

για περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές αναπτήρων αερίου τσέπης, με πυρόλιθο, μιας χρήσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας, Μαλαισίας και Βιετνάμ και για την περάτωση της ενδιάμεσης επανεξέτασης του δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αναπτήρων αερίου τσέπης, με πυρόλιθο, που δεν ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν και στις εισαγωγές ορισμένων αναπτήρων τσέπης που ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν

(2003/645/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2002, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2000 [2], και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. **ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**

(1) Το 1991, το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3433/91 [3], επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αναπτήρων τσέπης αερίου με πυρόλιθο, που δεν ξαναγεμίζουν καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(2) Το Συμβούλιο με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/1999 [4], μετά από έρευνα βάσει του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, («βασικός κανονισμός»), επεξέτεινε την ισχύ του ανωτέρω μέτρου αντιντάμπινγκ α) στις εισαγωγές αναπτήρων τσέπης αερίου με πυρόλιθο που δεν ξαναγεμίζουν, που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν και β) στις εισαγωγές ορισμένων αναπτήρων που ξαναγεμίζουν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν.

(3) Το 2001, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1824/2001 του Συμβουλίου [5], επιβλήθηκε οριστικός δασμός στους αναπτήρες τσέπης αερίου με πυρόλιθο που δεν ξαναγεμίζουν που κατατάσσονται στον κωδικό ΣΟ 9613 10 00 (κωδικός Taric 9613 10 00*19), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και διατηρήθηκαν οι δασμοί αντιντάμπινγκ οι οποίοι επεκτάθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/1999 στις εισαγωγές ορισμένων αναπτήρων τσέπης με πυρόλιθο, που ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν, που κατατάσσονται στον κωδικό ΣΟ ex 9613 20 90 (κωδικοί Taric 9613 20 90*21 και 9613 20 90*29) και στις εισαγωγές αναπτήρων που δεν ξαναγεμίζουν που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και κατατάσσονται στον κωδικό ΣΟ 9613 10 00 (κωδικός Taric 9613 10 00*19) ή που κατάγονται από την Ταϊβάν και κατατάσσονται στον κωδικό ΣΟ 9613 10 00 (κωδικός Taric 9613 10 00*19). Οι εν λόγω δασμοί επιβλήθηκαν κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξεως ισχύος των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3433/91 και επεκτάθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/1999, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(4) Στις 14 Μαΐου 2002, η Επιτροπή έλαβε καταγγελία σχετικά με το υποτιθέμενο ζημιογόνο ντάμπινγκ των εισαγωγών αναπτήρων τσέπης μιας χρήσης, με πυρόλιθο ή πιεζοηλεκτρικών, με ή χωρίς βαλβίδα για ξαναγέμισμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας, Μαλαισίας και Βιετνάμ («αναπτήρες μιας χρήσης»).

(5) Η καταγγελία υποβλήθηκε από την European Federation of Lighter Manufacturers (EFLM) για λογαριασμό κοινοτικών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το 90 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής αναπτήρων μιας χρήσης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(6) Η εν λόγω καταγγελία περιείχε αποδεικτικά εκ πρώτης όψεως στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ και την εξ αυτού προκαλούμενη σημαντική ζημία, τα οποία κρίθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού.

(7) Όσον αφορά τα ισχύοντα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των αναπτήρων μιας χρήσης και ορισμένων αναπτήρων που ξαναγεμίζουν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν, η Επιτροπή θεώρησε ότι αν και καθορίστηκε ότι με βάση τα συμπεράσματα της έρευνας που κινήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού, απαιτείται η επιβολή μέτρων στους αναπτήρες μιας χρήσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η συνέχιση εφαρμογής των μέτρων που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1824/2001 δεν θα ήταν σκόπιμη, και ως εκ τούτου ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1824/2001 θα πρέπει να καταργηθεί ή να τροποποιηθεί αναλόγως. Πράγματι, εάν η έρευνα είχε περατωθεί επισήμως, μία εκ των συνεπειών θα ήταν η επιβολή μέτρων σε όλους τους αναπτήρες αερίου τσέπης μιας χρήσης, που ξαναγεμίζουν ή όχι, με πυρόλιθο ή πιεζοηλεκτρικούς, καταγωγής των χωρών που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας έρευνας. Εντούτοις, είχαν ήδη επιβληθεί μέτρα στους αναπτήρες με πυρόλιθο που ξαναγεμίζουν ή δεν ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, γεγονός που ήταν ασυμβίβαστο με τα νέα μέτρα. Η ασυμβατότητα αυτή θα ήταν δυνατόν να αποφευχθεί με την τροποποίηση ή την κατάργηση των ισχυόντων μέτρων. Ως εκ τούτου, κρίθηκε ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.
[2] ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1.
[3] ΕΕ L 326 της 28.11.1991, σ. 1.
[4] ΕΕ L 22 της 29.1.1999, σ. 1.
[5] ΕΕ L 248 της 18.9.2001, σ. 1.

βασικού κανονισμού («ενδιάμεση επανεξέταση»), θα πρέπει να αρχίσει επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1824/2001 προκειμένου να καταστεί δυνατή οποιαδήποτε απαραίτητη τροποποίηση ή κατάργηση αυτού υπό το πρίσμα της έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού όσον αφορά όλους τους αναπτήρες μιας χρήσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας, Μαλαισίας και Βιετνάμ.

(8) Επομένως, η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με την συμβουλευτική επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ([6]), άρχισε ταυτόχρονα διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα αναπτήρων τσέπης αερίου μιας χρήσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας, Μαλαισίας και Βιετνάμ και ενδιάμεση επανεξέταση όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1824/2001. Με βάση τα ανωτέρω, η έναρξη της εν λόγω ενδιάμεσης επανεξέτασης είχε απολύτως συμπληρωματικό χαρακτήρα.

(9) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής, τους αντιπροσωπευτικούς χρήστες και τους καταγγέλλοντες κοινοτικούς παραγωγούς. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που είχε καθοριστεί στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

Β. ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΣ ΚΑΙ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

(10) Με επιστολή της 14ης Ιουλίου 2003 προς την Επιτροπή, η EFLM ανακάλεσε επισήμως την καταγγελία.

(11) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η διαδικασία είναι δυνατόν να περατωθεί εφόσον αποσύρεται η καταγγελία, εκτός αν η περάτωση δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας.

(12) Η Επιτροπή έκρινε σκόπιμη την περάτωση της παρούσας διαδικασίας, δεδομένου ότι από την έρευνα αυτή δεν προέκυψαν στοιχεία που να δεικνύουν ότι η περάτωση αυτή δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους παρεσχέθη η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους.

(13) Παραγωγός-εξαγωγέας από την Κίνα ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να συνεχίσει την έρευνά της παρά την ανάκληση της καταγγελίας και να δημοσιεύσει τα σχετικά συμπεράσματα ιδίως όσον αφορά το ντάμπινγκ. Στο πλαίσιο αυτό, ο ενδιαφερόμενος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι θα είχε συμφέρον από τη συνέχιση της έρευνας λόγω της συνεργασίας του κατά τη διάρκεια της διαδικασίας και των προσπαθειών του να αποδείξει την απουσία ντάμπινγκ όσον αφορά τις δικές του εξαγωγές.

(14) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ακόμη ότι στο μέλλον θα έπρεπε να αποφευχθεί η έναρξη διαδικασιών αντιντάμπινγκ. Ισχυρίστηκε ότι η ανάκληση της καταγγελίας θα αποδείκνυε το αβάσιμο της καταγγελίας που οδήγησε στην παρούσα έρευνα. Ως εκ τούτου, ο εν λόγω παραγωγός-εξαγωγέας κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ενδεχόμενη διαπίστωση απουσίας ντάμπινγκ θα έπρεπε να δημοσιευθεί δεόντως. Κατ' αυτόν τον τρόπο, θα είναι δυνατόν να αποφευχθεί η υποβολή στο εγγύς μέλλον νέας καταγγελίας από τον κοινοτικό κλάδο παραγωγής.

(15) Οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, αρχίζει έρευνα αντιντάμπινγκ σε κάθε περίπτωση που η Επιτροπή λαμβάνει καταγγελία που περιέχει απλώς επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία περί υπάρξεως ζημιογόνου ντάμπινγκ. Στην παρούσα περίπτωση, διαπιστώθηκε ότι η καταγγελία που υπέβαλε ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής περιείχε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία και επομένως η έναρξη της παρούσας διαδικασίας ήταν πλήρως αιτιολογημένη. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η διαδικασία αντιντάμπινγκ είναι δυνατόν να περατωθεί εφόσον αποσύρεται η καταγγελία, εκτός αν η περάτωση δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 12 ωστόσο, δεν υπήρχαν στοιχεία ούτε διαθέσιμες πληροφορίες ότι η περάτωση της διαδικασίας δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Κατά την εξέταση του συμφέροντος της Κοινότητας, και σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, τα συμφέροντα των παραγωγών-εξαγωγέων δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να σημειωθεί ότι δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις από τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, δηλαδή τους χρήστες, τους εισαγωγείς ή τους καταναλωτές, οι οποίες να αποτελούν ένδειξη ότι η εν λόγω περάτωση δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας. Επομένως, συνήχθη το συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε λόγος συνέχισης της έρευνας και, ως εκ τούτου, η διαδικασία θα έπρεπε να περατωθεί χωρίς τη συναγωγή επίσημων συμπερασμάτων σχετικά με την ύπαρξη ή όχι πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας ή με άλλη πτυχή της έρευνας.

(16) Ο ίδιος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στους αναπτήρες που δεν ξαναγεμίζουν και σε ορισμένους αναπτήρες που ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν, θα πρέπει να καταργηθούν σε περίπτωση περάτωσης της διαδικασίας. Στο πλαίσιο αυτό, ο ενδιαφερόμενος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η τρέχουσα έρευνα καλύπτει το ίδιο ομοειδές προϊόν και επομένως η συνέχιση ισχύος των οριστικών μέτρων στους αναπτήρες που δεν ξαναγεμίζουν και σε ορισμένους αναπτήρες που ξαναγεμίζουν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν θα ήταν αντίθετη με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 4 και του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(17) Σημειωτέον ότι δεν συνήχθησαν επίσημα συμπεράσματα για καμία από τις πτυχές που διερευνήθηκαν κατά την τρέχουσα διαδικασία, καθώς και την έρευνα όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν. Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν στο πλαίσιο της καταγγελίας που οδήγησε στην έναρξη της παρούσας διαδικασίας, καθώς και οι πληροφορίες σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν ήσαν εκ πρώτης όψεως στοιχεία, τα οποία θεωρήθηκαν ικανοποιητικά για το στάδιο έναρξης της διαδικασίας αλλά όχι επαρκή για την πρόβλεψη ή τη συναγωγή τελικών συμπερασμάτων.

([6]) ΕΕ C 153 της 27.6.2002, σ. 3.

(18) Επιπλέον, όπως αναφέρθηκε παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 7 και 8, η ενδιάμεση επανεξέταση ήταν απλώς συμπληρωματική της έρευνας που άρχισε σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού και θα επέτρεπε ενδεχομένως την τροποποίηση ή την κατάργηση του ισχύοντος δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές αναπτήρων με πυρόλιθο που δεν ξαναγεμίζουν και ορισμένων αναπτήρων που ξαναγεμίζουν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν, με βάση τα συμπεράσματα της έρευνας που κινήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Όπως αναφέρθηκε παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 15 και 17, η τρέχουσα έρευνα δεν κατέληξε σε επίσημα συμπεράσματα που να αιτιολογούν την τροποποίηση ή την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1824/2001 με τον οποίο διαπιστώθηκε ότι οι εισαγωγές αναπτήρων με πυρόλιθο οι οποίες ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, προκάλεσαν ζημία στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, επιβάλλεται δασμός αντιντάμπινγκ όταν έχει διαπιστωθεί τελικώς ότι υπάρχει ντάμπινγκ και ότι εξ αυτού προκαλείται ζημία, καθώς και ότι το συμφέρον της Κοινότητας επιβάλλει επέμβαση. Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ μπορούν να τροποποιούνται ή να καταργούνται μόνο όταν έχει σημειωθεί σημαντική μεταβολή των συνθηκών όσον αφορά το ντάμπινγκ και τη ζημία, γεγονός που δεν μπορεί να επιβεβαιωθεί στην παρούσα διαδικασία. Ως εκ τούτου, η ενδιάμεση επανεξέταση πρέπει να περατωθεί χωρίς τροποποίηση ή κατάργηση των ισχυόντων μέτρων στις εισαγωγές αναπτήρων με πυρόλιθο που δεν ξαναγεμίζουν και ορισμένων αναπτήρων που ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν.

(19) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να περατωθεί, χωρίς να επιβληθούν μέτρα αντιντάμπινγκ, η διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές στην Κοινότητα αναπτήρων μιας χρήσης καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας, Μαλαισίας και Βιετνάμ.

(20) Η ενδιάμεση επανεξέταση πρέπει να περατωθεί χωρίς τροποποίηση ή κατάργηση των ισχυόντων μέτρων στις εισαγωγές αναπτήρων με πυρόλιθο που δεν ξαναγεμίζουν και ορισμένων αναπτήρων που ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν, δεδομένου του συμπληρωματικού χαρακτήρα της όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 7 και 8 της έρευνας που κινήθηκε δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

1. Περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ που κινήθηκε δυνάμει του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, όσον αφορά τις εισαγωγές αναπτήρων αερίου τσέπης, μιας χρήσης, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ινδονησίας, Μαλαισίας και Βιετνάμ.

2. Η ενδιάμεση επανεξέταση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές αναπτήρων αερίου τσέπης, με πυρόλιθο, που δεν ξαναγεμίζουν, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν και στις εισαγωγές ορισμένων αναπτήρων τσέπης που ξαναγεμίζουν καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ή που αποστέλλονται ή κατάγονται από την Ταϊβάν, η οποία κινήθηκε δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, περατώνεται χωρίς τροποποίηση του ισχύοντος δασμού αντιντάμπινγκ.

3. Οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1824/2001 παραμένουν σε ισχύ.

Βρυξέλλες, 11 Σεπτεμβρίου 2003.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής